

## 兒童保護教育 家長和照顧者須知

學校名稱

Name of school

參與年級

Participating Year/s

每週上課節數

Number of lessons per week

學校聯絡人

School contact person

聯絡電話

Contact telephone number

尊敬的家長和照顧者

今年，上述年級的學生必須上這兩門必修科目：個人發展、健康和體育 (Personal Development, Health and Physical Education (PDHPE))。

我校的PDHPE課程包括強制性的兒童保護教育。兒童保護教育中的一些內容涉及敏感問題。學校會採用適合學生年齡的方式教授這些內容。

兒童保護教育包含的具體內容見下頁。

兒童保護教育的更多資訊請見教育部的PDHPE網站上的 [Child protection and respectful relationships education](#) (關於兒童保護和互相尊重的關係的教育) 欄目。

本學期每週教授兒童保護教育的課時數如上所示。

詳情請向學校聯絡人查詢，其姓名和電話如上所示。

### 電話口譯服務

如果您需要口譯協助您與學校聯絡，請打電話13 14 50給電話口譯服務處，要求安排講您的語言的口譯員。接線員會給學校打電話，讓口譯員協助您通話。這項服務不必向您收費。

此致敬意

校長 (Principal)

兒童保護教育的內容包括：

The content which will be covered in child protection education includes:

(Staff to tick the relevant boxes below for Stage 3 content.)

權利與責任

Rights and responsibilities

人際關係中的權利與責任

Rights and responsibilities in relationships

與不安全感有關的情緒及應對這些情緒的方法

Emotions related to feeling unsafe and ways to manage these

不同類型的關係及其變化的原因

Different types of relationships and why they change

在人際關係中濫用權力

Abuse of power in relationships

關於性別的偏見和期望

Gender stereotypes and expectations

不同類型的虐待，包括身體虐待、精神虐待和性虐待

Different types of abuse including physical, emotional and sexual abuse

欺凌行為，包括騷擾

Bullying behaviour including harassment

尋求諮詢和支援的支援網路

Support networks to ask for advice and support

保持安全和尋求幫助的策略

Strategies to stay safe and ask for help

對他人表示尊重和包容的行為

Actions and behaviours that show respect and inclusion of others